



# INSTRUCTIONS DE SERVICE

REF. IS/1175/556

MINI BOY 50 FR

## REGLAGE EN COURANT CONTINU

Aucun signal,  $U_g = 6\text{ V}$ , appareil en P0, potentiomètre volume au minimum.

Insérer un milliampèremètre à la place du strap entre le + de l'alimentation et le collecteur de T 7 = BC 338 (GC 371) et mesurer le courant de repos. Si la valeur indiquée est comprise entre 2 et 10 mA, enlever le milliampèremètre et resouder le strap.

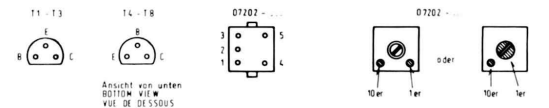
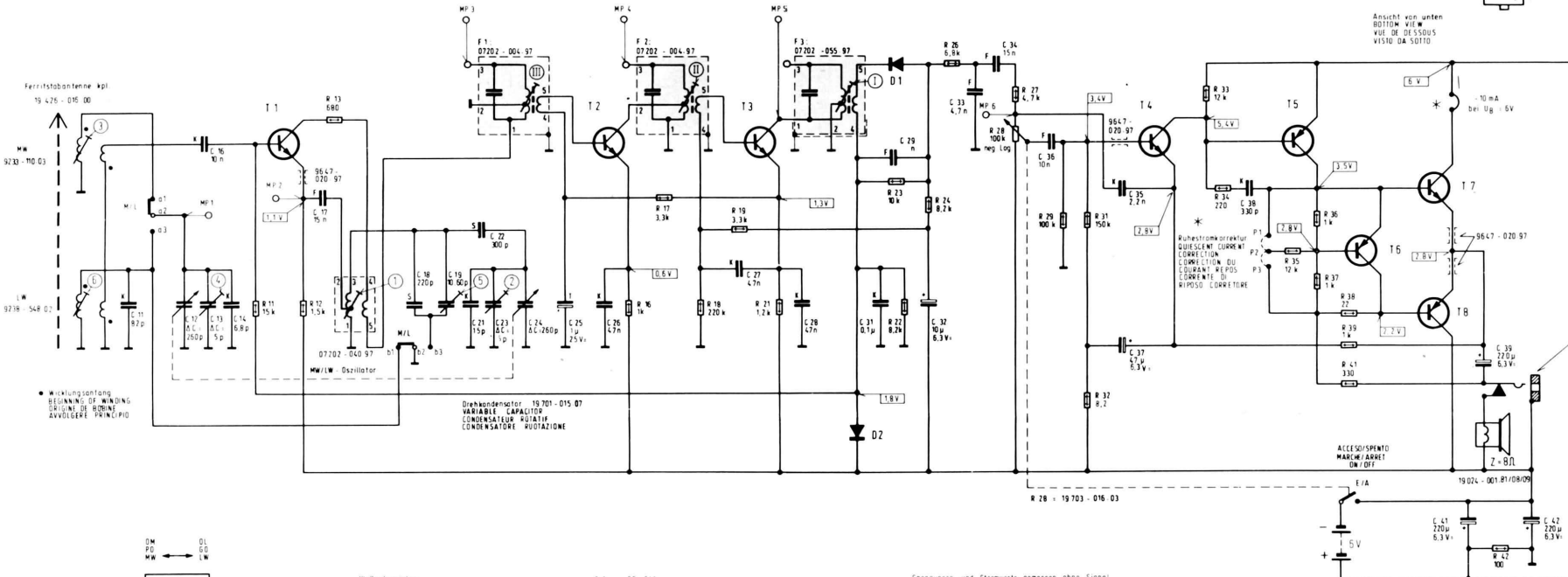
Si le courant est inférieur à 2 mA, relier le point P 2 au point P 1. Si le courant est supérieur à 10 mA, relier P 2 à P 3.

## REGLAGE FI-AM 460 kHz, APPAREIL EN P0

Ordre des réglages	Couplage de la sortie du générateur	Raccordement de l'oscilloscope	Observations
Filtre 3	au point M 4	Sonde au pt M 5	(I) sur max. et en symétrie
Filtre 2	au point M 3		(II) sur max. et en symétrie
Filtre 1	au point M 1		(III) sur max. et en symétrie

## REGLAGE OSCILLATEUR ET CIRCUIT D'ENTREE AM

Gamme, fréquence, pos.aiguil.	Oscillateur	Circuit entrée	Sensibilité mēlangeur	Tension oscil. T 3	Observations
P0 560 kHz	(1) max	(3) max	25 $\mu\text{V}$	140 - 200 mV	Couplage en P0 et G0 à travers le cadre.
1450 kHz	(2) max	(4) max	32 $\mu\text{V}$		
G0 172 kHz	(5) max	(6) max	35 $\mu\text{V}$	90 - 120 mV	



Farbzeichnung von Filtern  
COLOUR CODE OF FILTERS  
REPRÉSENTATION EN COULEUR DE FILTRES  
CONTRASSEGNO COLORATO SUI FILTRI

Ansicht von oben  
TOP VIEW  
VUE DE DESSUS  
DA SOPRA

Ferritstabantenne kpl  
19 425 - 015 00

MW  
9232 - 110 03

LW  
9218 - 548 01

WIKUNGSSTAND  
BEWERTUNG: SP. WINDUNG  
DRIENNE OF BOWING  
AVVOLGIERE PRINCIPIO

Drehwiderstand 19 701 - 015 07  
VARIABLE CAPACITOR  
CONDENSATEUR ROTATIF  
CONDENSATORE ROTAZIONE



- Wellenbereiche  
WAVE BANDS  
GAMMES D'ONDES  
GAMME D'ONDA
- LW/GO/DL 145 ..... ca. 280 kHz  
MW/PO/DM 510 ..... 1620 kHz
- ZF/IF/PI - AM 480 kHz
- HF - HF - Platte  
HF - AF - BOARD  
HF - BF - PLAQUE  
HF - BF - PIASTRA
- 1.1 BF 241  
1.2 BF 241  
1.3 BF 240  
1.4 BC 239C  
1.5 BC 308R  
1.6 BC 308R  
1.7 BC 338/25/40 od GC 371  
1.8 BC 328/25/40 od GC 372
- 0.1 AA 112  
0.2 BZ 102/2V1 od BZ 75 CV1
- 1931 - 092 00

Spannungen und Stromwerte gemessen ohne Signal  
bei U<sub>g</sub> = 5 V. (gegen Minus)

VOLTAGES AND CURRENT VALUES MEASURED WITHOUT  
SIGNAL ON U<sub>g</sub> = 5 V. (AGAINST MINUS)

LES VALEURS DE TENSION ET COURANT SONT MESURÉES  
SANS SIGNAL EN U<sub>g</sub> = 5 V. (A MINUS)

I VALORI DELLE CORRENTI E TENSIONI SONO MISURATE  
SENZA SEGNALE CON U<sub>g</sub> = 5 V. (VERSO NEGATIVO)

Änderungen vorbehalten!  
ALTERATIONS RESERVED!  
MODIFICAZIONI RISERVATE!  
CON RISERVA DI MODIFICA!

- Elko
- Intal-Elko
- Falten-Kond.
- Keramik-Kond.
- Styrolflex-Kond.
- 1/8 W

Schaltbuchse für Kopfhörer  
EARPHONE JACK WITH SPEAKER  
CUT-OFF SWITCH  
DOUILLE INTERRUPTION ECOUTEUR-HP  
PRESA A COMUTAZIONE PER AUCOLICARE

\*  
Ruhestromkorrektur nur erforderlich wenn er  
Quiescent current des Bereiches von 7 - 10 mA liegt  
ist der Endstufenstrom kleiner als 3 mA  
dann muß P2 mit P1 verlotet werden  
ist der Endstufenstrom größer als 10 mA  
dann muß P2 mit P3 verlotet werden

CORRECTION OF QUIESCENT CURRENT ONLY  
NECESSARY IF IT LIES OUTSIDE THE RANGE  
OF 7 - 10 mA

IF THE OUTPUT STAGE QUIESCENT CURRENT  
LIES BELOW 3 mA, CONNECT POINT P2 WITH P1  
IF THE OUTPUT STAGE QUIESCENT CURRENT  
EXCEEDS 10 mA, CONNECT P2 WITH P3

CORREZIONE DEL CORRENTE REPOS SEI È  
NECESSARIO, SI È EST EN DEHORS DE LA  
PLAGE DE 7 - 10 mA

SI LE COURANT REPOS DE L'ÉTAPE FINALE EST  
INFÉRIEUR À 3 mA, RELIER LES POINT P2 ET P1  
SI LE COURANT REPOS DÉPASSE 10 mA  
RELIER LES POINTS P2 ET P3

CORREZIONE DELLA CORRENTE DI RIPOSO, È SOLO  
NECESSARIA QUANDO QUESTA NON È COMPRESA  
FRA 7 E 10 mA

SE LA CORRENTE DI RIPOSO DELLO STADIO  
FINALE È MINORE DI 3 mA SI DOVRA  
COLLEGARE P1 CON P2

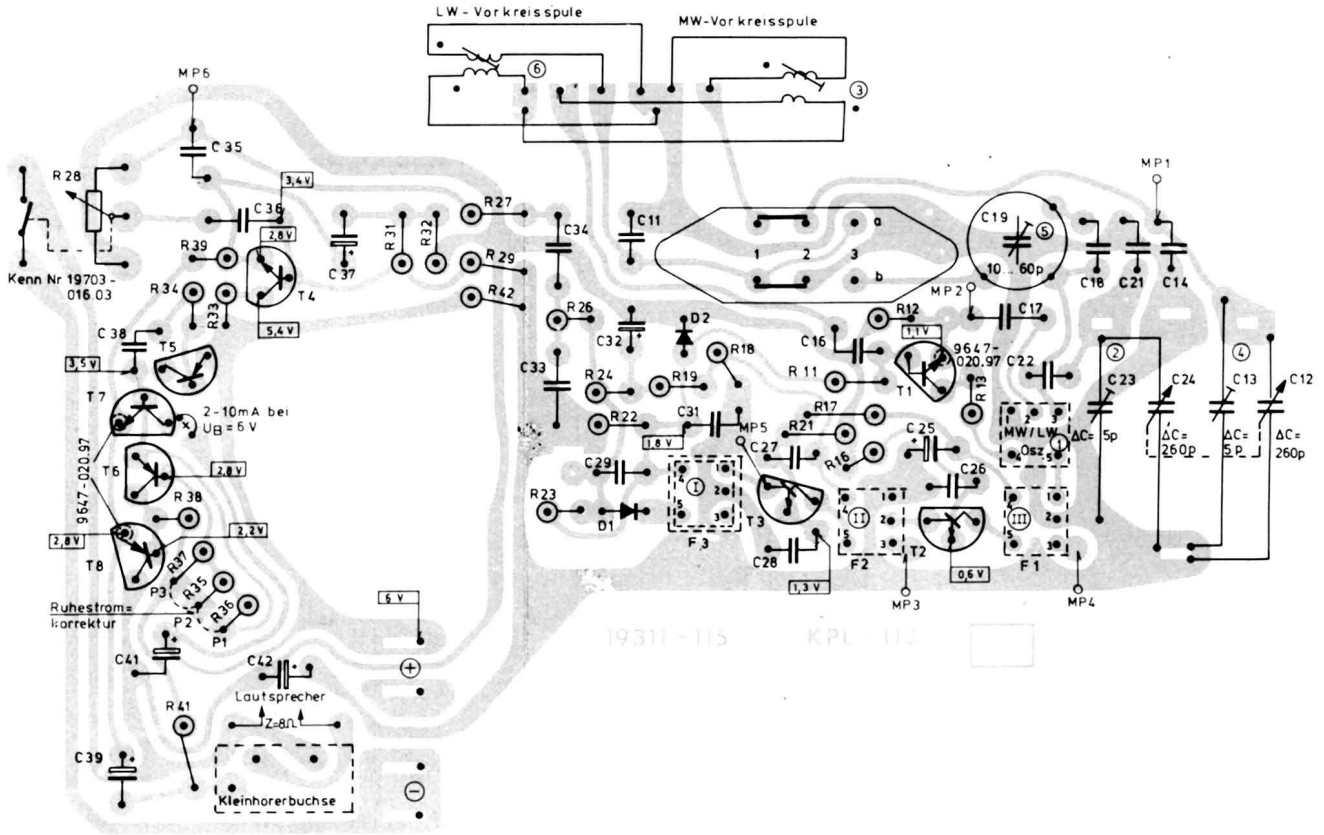
SE LA CORRENTE DI RIPOSO DELLO STADIO  
FINALE È MAGGIORE DI 10 mA SI DOVRA  
COLLEGARE P2 CON P3

C	11,	12, 13, 14,	17,	18,	19, 21, 22, 23,	24,	25,	26,	27,	28,	31, 29,	32,	33, 34,	36,	35, 37,	38,	41, 39,	42,				
R		11,	12,	13,				16,	17,	18,	19,	21,	22, 23, 24,	26,	27, 28,	29,	31, 32,	33, 34,	35,	36, 37,	38, 39, 41,	42,



Mini-Boy 50  
(15023-906 08)

PLAQUE CIRCUIT IMPRIME



PLAN DE REGLAGE

